

# SPEISE-

M E N U

# KARTE

# MENU

## VORSPEISE - APPETIZER

Bauernomelette mit gebratenen Kartoffeln, Ei und Speck  
dazu Essiggurken und bunte Salatgarnitur (C,L)

Farmer's omelette with fried potatoes, egg, bacon and  
pickled cucumber garnished with mixed salad

12,80 €

## SUPPEN - SOUPS

Fruchtige Tomatencremesuppe mit milden Knoblauch-Croûtons (A,N,L,I,G)



4,50 €

Fruity tomato cream soup with mild garlic croûtons

Leberknödelsuppe mit Pfannkuchenstreifen und Schnittlauch (I,C,A,N)

4,80 €

Liver dumpling soup with pancake stripes and chives

Geröstete Kastanienrahmsuppe mit Ahornsirup (I,G,L)



4,50 €

Roasted chestnut cream soup with maple syrup

## HAUPTGÄNGE - MAIN COURSE

Gegrillte Medaillons vom Schweinefilet auf hausgemachten Butterspätzle gratiniert mit gekochtem Schinken und Käse dazu servieren wir einen bunten Salatteller mit French Dressing (A,C,N,L,I)

Grilled pork fillet medallions with homemade butter noodles gratinated with cooked ham and cheese served with a mixed salad with French dressing

14,90 €

Geschmortes Wildragout in Rotweintunke und Wurzelgemüse serviert mit kalt gerührten Preiselbeeren, Blaukraut und gebratenen Serviettenknödeln (I,L,A,N,C)


Braised venison stewed in red wine and root vegetables served with cold stirred cranberries, red cabbage and fried napkin dumplings

15,90 €

Bunte Salat-Bowl serviert mit Tomaten, Gurken und Blattsalaten, bunt garniert mit Sprossen, gekochtem Ei und Oliven, dazu French Dressing (C,I)

colorful salad bowl with tomatoes, cucumbers and leaf salad, garnished with sprouts, boiled egg and olives served with French Dressing

**WAHLWEISE SERVIERT MIT - OPTIONALLY SERVED WITH**

gebackenem Fetakäse in der Kräuterhülle (A,C,N,G) 

baked feta cheese in a herbal coat

oder / or:

gegrillten Kräuter-Hähnchenbruststreifen (C,I)

grilled herbal chicken breast strips

11,80 €

12,80 €

# MENU

Die Deklaration über enthaltene Allergene finden Sie auf der letzten Seite.  
You can find the declaration of allergens contained on the last page.

# KLASSIKER

**Ofenfrischer Flammkuchen mit Basilikumschmand,  
Schafskäse und Kirschtomaten, dazu bunter Blattsalat (A,C,N,G,I)**



Oven fresh flame cake with basil sour cream, sheep cheese and cherry tomatoes, served with mixed salad

9,50 €

**Ofenfrischer Flammkuchen mit Speck, Zwiebel und  
Frühlingslauch, dazu bunter Blattsalat (A,C,N,G,I)**

Oven fresh flame cake with bacon, onion and spring leeks served with mixed salad

10,00 €

**Penne mit Sauce Bolognese und frisch geriebenem Pecorino  
serviert mit buntem Blattsalat (A,C,N,I,G,I)**

Penne with sauce bolognese and freshly grated Pecorino served with mixed salad

12,50 €

**Tortellini mit Ricotta und Spinat gefüllt  
serviert mit Gorgonzolasauce, fruchtigen Tomatenwürfeln  
und einem bunten Blattsalat (A,C,N,I,G,I)**



Tortellini filled with ricotta and spinach with gorgonzola sauce and fruity tomato cubes, served with mixed salad

11,80 €

**6 Nürnberger Bratwürste auf Sauerkraut mit Schwarzbrot, Senf und Kren (I,L,A,N,J)**

6 Nürnberger sausages served with pickled cabbage, rye bread, mustard and horseradish

9,80 €



15,00 €

**„Frankenburger“**  
Gegrilltes Schweinehackfleisch mit Sauerkraut und süßem Senf,  
überbacken mit Obazda in einem Laugenbrötchen,  
serviert mit gebratenen Majorankartoffeln (I,A,C,N,L,G)

„Franconian Burger“  
Grilled minced pork with „Sauerkraut“ and sweet mustard,  
graninated with „Obazda“ in a lye roll served with majoram potatoes

16,00 €

**„Beef Burger“**  
Gegrilltes Rinderhackfleisch mit Bacon und Spiegelei  
auf Farmersalat, dazu BBQ Sauce und Burger Mayonnaise,  
serviert mit Steakhouse Pommes (A,C,N,I,I)

„Beef Burger“  
stuffed with grilled bacon and fried egg on farmer salad  
with BBQ sauce and burger mayonnaise, served with steakhouse fries

18,00 €

**„American Steakhouse Burger“**  
Zart-rosa gegrilltes Rinderhüftsteak mit Cole Slaw,  
Jalapenos und Ahornsirup-Bacon-Marmelade  
serviert mit Steakhouse Pommes (L,A,C,N)

pink roasted beef hip steak with cole slaw, jalapenos and  
maple-syrup-bacon jam served with steak house fries

## DESSERT - DESSERT

4,90 €

Hausgemachtes Dessert des Tages  
Homemade Dessert of the day

# DESSERT

Die Deklaration über enthaltene Allergene finden Sie auf der letzten Seite.  
You can find the declaration of allergens contained on the last page.



## STEAKS - STEAKS

|  |         |
|--|---------|
|  | 12,00 € |
| Putensteak / 200g<br>Turkey breast / 200g                              | 14,00 € |
| Argentinisches Rinderhüftsteak / 200g<br>Argentinian beef steak / 200g | 19,00 € |
| Argentinisches Rumpsteak / 200g<br>Argentinian Rumpsteak / 200g        | 25,00 € |
| Argentinisches Rinderfilet / 200g<br>Argentinian beef filet / 200g     |         |

Sollten Sie keinen besonderen Wunsch äußern, so grillen wir Ihr Rindersteak medium.  
Unsere Steaks werden nach Rohgewicht portioniert.

If you don't express any particular wish we will prepare your steak medium.  
Our steaks are portioned after gross weight.

## WÄHLEN SIE IHRE BEILAGE SELBST - CHOOSE YOUR SIDE ORDER

|   |        |
|---|--------|
|   | 3,00 € |
| Bratkartoffeln mit Speck und Zwiebeln<br>Fried potatoes with bacon and onions | 3,00 € |
| Steakhouse Pommes<br>Steakhouse fries   | 2,00 € |
| Zwei Spiegeleier (C)<br>Two fried eggs  | 3,00 € |
| Buntes Gemüse der Saison (G)<br>Mixed seasonal vegetables                     | 3,00 € |
| Bunter Salatteller (L)<br>Mixed salad plate                                   |        |

## WÄHLEN SIE IHRE SAUCE SELBST - CHOOSE YOUR SAUCES

|   |        |
|---|--------|
|   | 1,00 € |
| Hausgemachte Kräuterbutter (I,G,L)<br>Home made herb butter | 1,00 € |
| Pfefferrahmsauce (A,N,L,I,G)<br>Pepper cream sauce          | 1,00 € |
| Rotweinjus (L,I,A,N)<br>Red wine sauce                      |        |

Die Deklaration über enthaltene Allergene finden Sie auf der letzten Seite.  
You can find the declaration of allergens contained on the last page.

## DEKLARATION DER ENTHALTENEN ALLERGENE DECLARATION OF CONTAINED ALLERGENS

|   | A<br>gluten-<br>haltiges<br>Getreide<br>glutenous<br>cereals | B<br>Schalen-/<br>Krusten-/<br>Weichtiere<br>shellfish /<br>mollusca /<br>ediblenuts | C<br>Eier<br>eggs | D<br>Fisch<br>fish | E<br>Erdnüsse<br>peanuts | F<br>Soja<br>soy | G<br>Milch<br>milk | H<br>Schalen-<br>früchte<br>nuts | I<br>Sellerie<br>celery | J<br>Senf<br>mustard | K<br>Sesam<br>sesame | L<br>Sulfide<br>sulfure-<br>dioxide<br>sulphite | M<br>Lupine<br>lupine | N<br>Weizen<br>wheat |
|---|--|--|-------------------|--------------------|--------------------------|------------------|--------------------|----------------------------------|-------------------------|----------------------|----------------------|---|-----------------------|----------------------|
| Bauernomelette...                               |  |  | x                 |                    |                          |                  |                    |                                  |                         |                      |                      | x   |                       |                      |
| Fruchtige Tomatencremesuppe...                  | x  |  |                   |                    |                          |                  | x                  |                                  | x                       |                      |                      | x   |                       | x                    |
| Leberknödelsuppe...                             | x  |  | x                 |                    |                          |                  |                    |                                  | x                       |                      |                      |   |                       | x                    |
| gegrillte Schweinefiletmedaillons...            | x  |  | x                 |                    |                          |                  |                    |                                  | x                       |                      |                      | x   |                       | x                    |
| Geschmortes Wildragout...                       | x  |  | x                 |                    |                          |                  |                    |                                  | x                       |                      |                      | x   |                       | x                    |
| Bunte Salat-Bowl...                             |  |  | x                 |                    |                          |                  |                    |                                  |                         |                      |                      | x   |                       |                      |
| ...mit gebackenem Fetakäse                      | x  |  | x                 |                    |                          |                  | x                  |                                  |                         |                      |                      |   |                       | x                    |
| ...mit gegrillten Kräuter-Hähnchenbruststreifen |  |  | x                 |                    |                          |                  |                    |                                  | x                       |                      |                      |   |                       |                      |
| Flammkuchen mit Basilikum...                    | x  |  | x                 |                    |                          |                  | x                  |                                  |                         |                      |                      | x   |                       | x                    |
| Flammkuchen mit Speck und Zwiebel...            | x  |  | x                 |                    |                          |                  | x                  |                                  |                         |                      |                      | x   |                       | x                    |
| Penne mit Sauce Bolognese...                    | x  |  | x                 |                    |                          |                  | x                  |                                  | x                       |                      |                      | x   |                       | x                    |
| Tortillini mit Ricotta...                       | x  |  | x                 |                    |                          |                  | x                  |                                  | x                       |                      |                      | x   |                       | x                    |
| 6 Nürnberger Bratwürste...                      | x  |  |                   |                    |                          |                  |                    |                                  | x                       | x                    |                      | x   |                       | x                    |
| Frankenburger...                                | x  |  |                   |                    |                          |                  | x                  |                                  |                         | x                    |                      | x   |                       | x                    |
| Beef Burger...                                  | x  |  | x                 |                    |                          |                  |                    |                                  | x                       |                      |                      | x   |                       | x                    |
| American Steak House Burger...                  | x  |  | x                 |                    |                          |                  |                    |                                  |                         |                      |                      | x   |                       | x                    |
| Bratkartoffeln mit Speck und Zwiebeln...        |  |  |                   |                    |                          |                  |                    |                                  |                         |                      |                      | x   |                       |                      |
| Steakhouse Pommes...                            |  |  |                   |                    |                          |                  |                    |                                  |                         |                      |                      |   |                       |                      |
| Zwei Spiegeleier...                             |  |  | x                 |                    |                          |                  |                    |                                  |                         |                      |                      |   |                       |                      |
| Buntes Gemüse...                                |  |  |                   |                    |                          |                  | x                  |                                  |                         |                      |                      |   |                       |                      |
| Bunter Salatteller...                           |  |  |                   |                    |                          |                  |                    |                                  |                         |                      |                      | x   |                       |                      |
| Hausgemachte Kräuterbutter...                   |  |  |                   |                    |                          |                  | x                  |                                  | x                       |                      |                      | x   |                       |                      |
| Pfefferrahmsauce...                             | x  |  |                   |                    |                          |                  | x                  |                                  | x                       |                      |                      | x   |                       | x                    |
| Rotweinjus...                                   | x  |  |                   |                    |                          |                  |                    |                                  | x                       |                      |                      | x   |                       | x                    |

Bitte beachten Sie, dass wir aufgrund unserer handwerklichen Herstellungspraxis - oder auch durch die Produkte selbst - ein Risiko der unbeabsichtigten Vermischung oder Verschleppung von Allergenen nicht vollständig ausschließen können.

Please note that due to our craft manufacturing practice or even the products themselves, we can not completely eliminate the risk of accidental mixing or carryover of allergens.

Alle Preise sind inklusive der gesetzlichen Mehrwertsteuer und Bedienungsgeld.

All prices include VAT and service charge.



NOVINA<sup>®</sup>  

---

HOTEL  
Südwestpark - Nürnberg